

Saeco

# Incanto

## RONDO



TYPE SUP021 YO

Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией

Кофемашина предназначена для использования внутри помещений

**Опасность!**

Электрическое напряжение опасно для жизни. Электрические части машины никогда не должны контактировать с водой: опасность короткого замыкания. Перегретый пар и горячая вода могут вызвать ожог!

Не направляйте пар или струю воды на тело. Более того, следует обращать особое внимание при прикосновении к трубкам вывода и подставке для подогрева чашек: опасность ожога!

Машина должна использоваться исключительно для тех целей, для которых она предназначена. Не вносите в машину никаких технических изменений.

Машина может использоваться только взрослыми, после ознакомления с настоящим руководством.

1. Не касайтесь частей машины, находящихся под напряжением. Они могут вызвать удар током, нанести серьезные повреждения, вплоть до летального исхода. Автоматические кофемашины подключаются к сети переменного тока. Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному в наклейке на корпусе машины.
2. Не используйте машину, если поврежден кабель питания. Поврежденные кабель и вилка должны быть немедленно заменены специалистом. Не располагайте кабель над углами или острыми краями, горячими поверхностями и оберегайте его от контакта с горючими жидкостями. Не тяните за кабель для того, чтобы передвинуть машину. Не вынимайте вилку из розетки, дергая за кабель, и не касайтесь их влажными руками.
3. Не позволяйте детям играть с машиной. Машина опасна для детей.
4. Установите машину в безопасном месте, где никто не сможет уронить и повредить ее. Возможна утечка из машины горячей воды или пара.
5. Не используйте машину вне помещения. Во избежание деформации корпуса не устанавливайте машину вблизи горячих поверхностей и открытого огня.

6. Не направляйте пар или кипяток на тело. Не касайтесь нагреваемых поверхностей, таких как подставка для чашек с подогревом. Пользуйтесь рукоятками и держателями, предназначенными для этих целей.
7. Прежде чем проводить очистку от накипи, убедитесь, что машина выключена и все ее части остыли. Не погружайте машину в воду.
8. Если машина не будет использоваться длительный период времени, выключите ее из розетки. Храните машину в сухом месте, недоступном для детей.
9. В случае повреждения машины немедленно выключите и обесточьте ее. Никогда не используйте поврежденную машину. Машина должна ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.

**Подключение к сети**

**A:** Короткий шнур электропитания уменьшает риск несчастного случая.

**B:** При необходимости можно использовать удлинитель.

**C:** Если вы используете удлинитель:

1. Его следует проверить на соответствие условиям эксплуатации, провода удлинителя должно быть не менее 1 мм<sup>2</sup>.
2. Удлинитель должен иметь вилку с заземлением.
3. Никогда не используйте поврежденный электрический шнур.

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Эта полностью автоматическая кофемашина позволяет готовить кофе-эспрессо. Не пользуйтесь машиной, если полностью не ознакомились с данной инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!**

Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате:

- неправильного использования машины
- ремонта машины, выполненного неавторизованным персоналом
- использования составных частей и компонентов, кроме поставляемых производителем.

Указанные выше причины освобождают поставщика от гарантийных обязательств.

**ОБОЗНАЧЕНИЯ**

Этот знак отмечает особенно важные для безопасности пользователя инструкции и рекомендации.

**ВНИМАНИЕ!** Не соблюдение инструкций может привести к серьезным повреждениям, ожогам, либо к поломке машины.

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ**

Все изменения в конструкции и дизайне связаны с улучшением качества и потребительских характеристик изделия.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение питания	См. наклейку на корпусе
Потребляемая мощность	См. наклейку на корпусе
Размеры (Ш*ВТ*) (мм)	285x375x400
Материал корпуса	металл
Масса (кг)	9
Длина шнура питания (мм)	1200
• Контрольная панель	фронтальная
Контейнер воды (л)	2 - съемный
• Параметры электропитания	см. наклейку на корпусе
Контейнер зерен кофе (г)	300
• Давление помпы (бар)	15
• Бойлер	Нержавеющая сталь
Устройства безопасности	Предохранительный клапан Защитный термостат

**В случае опасности**

Немедленно отключите кофемашину.

Кофемашина может быть использована только

- внутри помещений
- для приготовления кофе, горячей воды, молочной пены или подогрева напитков с помощью пара,
- взрослыми пользователями, изучившими данную инструкцию.

**Никогда не используйте кофемашину**

для целей, не указанных в этой инструкции.

Никогда не используйте продукты, не указанные в инструкции по эксплуатации.

После заполнения контейнеров, убедитесь, что все крышки контейнеров закрыты.

Заполняйте контейнер для воды только свежей холодной водой: горячая вода и/или другие жидкости могут повредить кофемашину. Не используйте газированную воду.

Степень помола можно регулировать только в процессе помола.

Перед тем, как открыть кофемолку, выключите машину,

Не помещайте зерна кофе или растворимый кофе в отверстие для молотого кофе.

**Подключение питания**

Подключайте машину только к соответствующему электрическому питанию.

Характеристики питания должны соответствовать характеристикам,

указанным на корпусе машины.

**Установка**

- Расположите машину на ровной поверхности. Не помещайте машину на горячие поверхности, либо рядом с открытым огнем!
- Обеспечьте расстояние не менее 10 см от стен и электрических или газовых приборов.
- Не допускайте понижения температуры в помещении ниже 0°C - машина может выйти из строя.
- Вилка электрического шнура должна быть доступна в любое время.
- Электрический шнур не должен быть поврежден, соприкасаться с горячими поверхностями, должен иметь вилку с защитным заземлением.
- Не допускайте провисания шнура - опасность падения человека или машины.
- Не используйте шнур питания для переноски кофемашины и не тяните за шнур для передвижения кофемашины.

**Опасности**

- Кофемашиной не должны пользоваться дети и не изучившие данную инструкцию взрослые.
- Не позволяйте детям играть с машиной. Машина опасна для детей. Если оставляете машину без присмотра - выключайте ее из сети.
- Не храните упаковочные материалы в зоне, доступной для детей.
- Не направляйте трубку пара/кипятка на себя или других - опасность ожога.
- Не помещайте никакие объекты, кроме предусмотренных производителем, внутрь машины.
- Не трогайте и не пытайтесь выключать шнур питания из розетки мокрыми руками.
- Внимание: будьте аккуратны при возможном контакте с кипятком, паром, трубкой пара/кипятка, горячими поверхностями - опасность ожога!

**Рекомендации**

- В случае выхода машины из строя сразу выключите ее из сети.
- Кофемашину должна ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте кофемашину с поврежденным шнуром питания! Опасность электрического удара!
- Выключите и обесточьте машину перед открыванием сервисной двери!

**Очистка**

- перед очисткой обязательно выключите машину и дождитесь полного остывания.
- Не допускайте попадания брызг воды на машину и не погружайте ее в воду.
- Не сушите машину и ее части с помощью нагревательных приборов или в микроволновой печи.

**Запасные части**

Для гарантированной безопасности, используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

**Утилизация**

- Упаковочный материал может быть использован вторично.
- Кофемашину: отключите машину от сети питания, закрепите шнур в специально предусмотренном на машине месте.
- Отправьте машину в службу послепродажной поддержки или в специализированный центр утилизации отходов.





Достаньте аксессуары, установите на место.

Насыпьте зерна кофе.

Установите фильтр для воды (см. стр.13)

Заполните контейнер для воды свежей холодной водой.

Подключите машину к сети электропитания.



Включите основной выключатель.

Индикаторы температуры мигают, идет нагрев...

Установите емкость под трубку пара/кипятка.

Откройте ручку регулировки подачи пара/кипятка.

Дождитесь приготовления ровной струи воды.



Закройте ручку.

Заберите емкость.

Индикаторы температуры горят, машина готова к приготовлению.

Примечание:  
Обязательно проводите дренаж при первом включении перед началом работы. А так же каждый раз, если машина долго не использовалась, либо если во время работы закончилась вода, либо при загорании индикатора.



Проверьте дату на фильтре; после истечения срока замените его.



## НАСТРОЙКИ



Настройка качества помола

Вы можете изменить степень помола ручкой регулировки качества помола, нажав и повернув ручку.

Кофе готовится слишком медленно - настройте на более крупный помол.

Кофе готовится слишком быстро - настройте на более мелкий помол.

Объем порции настраивается перед приготовлением и именно на вашу чашку.



Настройка объема порции

Вы можете настроить объем порции ручкой регулировки

Эспрессо.

Американский кофе.

Крепость и время приготовления могут быть изменены индивидуально вне зависимости от общих настроек кофемашины.



SBS

Более слабый кофе.

Соответствует настоящим настройкам кофемашины

Более крепкий кофе.

**!** Настройку степени помола можно производить только во время работы кофемолки.

Для улучшения вкуса эспрессо, используйте специальный кофе для эспрессо. Не используйте старый кофе.

Рекомендуется хранить кофе в прохладном месте, в герметичной упаковке.

После изменения настроек качества помола вкус кофе изменится через 3-4 порции.

Вы можете настроить диспенсер кофе по глубине, нажав кнопку.



Настройка диспенсера кофе

Установите чашку под диспенсер кофе и настройте его по глубине.



**Внимание: горячая вода и пар могут вызвать ожоги! Направляйте трубку пара/кипятка на лоток для капель!**



Кофе в зернах  
Одна порция

Убедитесь в готовности кофемашины.

Установите чашку под диспенсер кофе и настройте его по высоте.

Нажмите кнопку приготовления кофе.

Остановить приготовление можно повторным нажатием кнопки, либо повернув ручку регулировки влево.

После приготовления кофе заберите чашку,



Кофе в зернах  
Две порции

Убедитесь в готовности кофемашины.

Установите чашки под диспенсер кофе и настройте его по высоте.

Нажмите кнопку приготовления кофе.

Остановить приготовление можно повторным нажатием кнопки, либо повернув ручку регулировки влево.

После приготовления кофе заберите чашки,



Кипяток

Установите емкость под трубку пара/кипятка.

Начните приготовление, повернув ручку регулировки подачи пара/кипятка.

Подождите...

Завершите приготовление.

Заберите емкость.



**Внимание: горячая вода и пар могут вызвать ожоги! Направляйте трубку пара/кипятка на лоток для капель!**



Капучино

Наполните чашку на 1/3 холодным молоком.

Переведите машину в режим пара и дождитесь ее нагрева.

Индикатор горит, машина готова к приготовлению пара.

Откройте ручку пара/кипятка и слейте остатки воды.

Дождитесь приготовления ровной струи пара, закройте ручку.



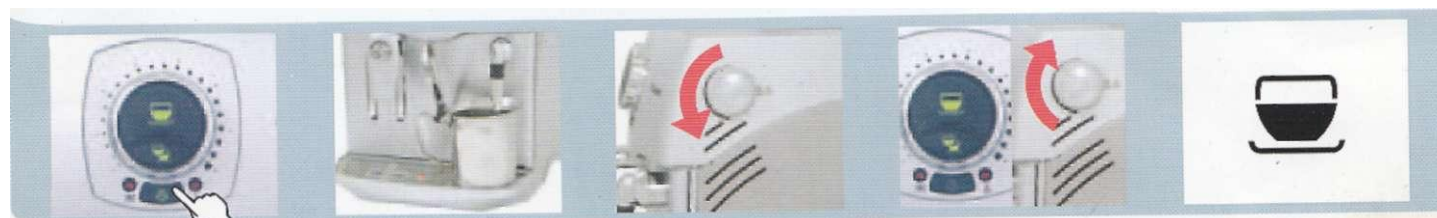
Погрузите насадку в молоко.

Откройте ручку пара/кипятка.

Взбейте молоко, вращая чашку по кругу.

Закройте ручку.

Заберите чашку.



Нажмите повторно кнопку режима пара. Индикаторы мигают.

Установите емкость под трубку пара/кипятка.

Индикаторы горят, закройте ручку и заберите чашку.

Переложите пену на эспрессо или приготовьте эспрессо в ту же чашку.





**Внимание: горячая вода и пар могут вызвать ожоги! Направляйте трубку пара/кипятка на лоток для капель!**



Убедитесь в готовности кофемашины.

Переведите машину в режим пара и дождитесь нагрева.

Индикатор горит. Машина готова к приготовлению пара.

Откройте ручку пара/кипятка и слейте остатки воды.

Дождитесь приготовления ровной струи пара, закройте ручку.



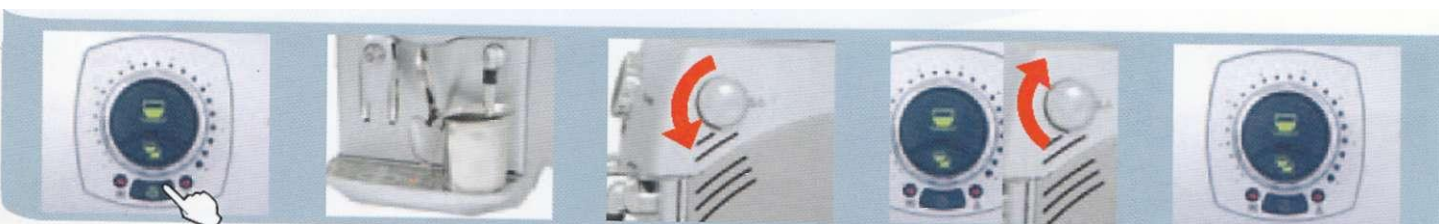
Погрузите насадку в подогреваемую жидкость.

Откройте ручку пара/кипятка.

Вращайте емкость для равномерного нагрева.

Закройте ручку.

Заберите емкость.



Нажмите повторно кнопку режима пара. Индикаторы мигают.

Установите емкость под трубку пара/кипятка.

**1-У**  
Откройте ручку и слейте одну чашку кипятка.

Индикаторы горят, закройте ручку и заберите емкость.

Машина готова к приготовлению кофе.



**ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ**



**Внимание! Никогда не используйте средства, содержащие уксус.** Используйте любое бытовое, не токсичное средство для очистки от накипи, предназначенное для кофемашин. Проводить очистку от накипи необходимо

каждые 2 месяца, а так же при уменьшении объема порции. Во время процесса очистки от накипи машина должна быть подключена к сети электропитания. Проводите очистку только когда кофемашинка и все ее части полностью остыли.



Проводите очистку от накипи каждые 2 месяца. Достаньте фильтр (см. стр. 13)

Выключите кофемашину.

Наполните контейнер для воды раствором средства для очистки от накипи.

Установите большую емкость под трубку пара/кипятка.

Включите кофемашину.

Откройте ручку подачи пара/кипятка. Начнется процесс очистки от накипи.



Сливайте жидкость для очистки в течение 30 сек.

Закройте ручку подачи пара/кипятка.

Если в контейнере для воды еще есть средство. **Проверьте**  
Если контейнер для воды пуст.

Включите кофемашину.

Промойте контейнер для воды и наполните его свежей водой.



Установите большую емкость под трубку пара/кипятка.

Откройте ручку подачи пара/кипятка.

Слейте всю воду.

Закройте ручку. Наполните контейнер свежей водой.



**Помните, если процесс очистки от накипи был прерван, необходимо закончить цикл после включения, либо промыть контейнер для воды и внутренний контур воды.**

После очистки от накипи, проведите дренаж системы, как при первом включении.

**!** Не сушите машину и/или ее части, используя нагревательные приборы.

**!** Не погружайте машину в воду и не мойте ее части в посудомоечной машине.



Корпус

Отключите кофемашину.

Промойте под струей чуть теплой воды контейнер для воды и фильтр.

Снимите лоток для капель и промойте под струей чуть теплой воды.

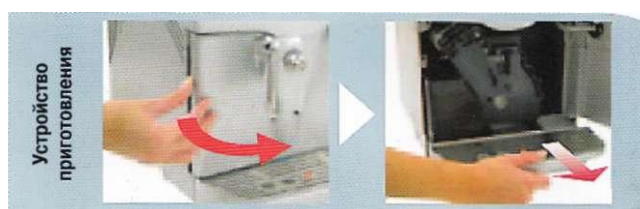
Снимите контейнер использованного кофе и промойте его под струей воды.

Отвинтите «панарелло» (насадка на трубку пара/кипятка) и промойте ее.



Снимите диспенсер кофе и промойте его под струей воды.

**!** Промывать центральное устройство, лоток для капель, контейнер использованного кофе, контейнер для воды и диспенсер кофе необходимо не реже одного раза в неделю.



Устройство приготовления

Откройте сервисную дверцу.

Снимите лоток для капель и контейнер использованного кофе.



Нажмите кнопку PUSH на устройстве приготовления и снимите его.

Отвинтите ситечко с помощью ключа и промойте.

Установите ситечко на место.

Промойте устройство приготовления, высушите его и установите на место. При установке не нажимайте PUSH.

Установите контейнер и лоток на место. Закройте сервисную дверцу.

**!** Менять фильтр необходимо при загорании индикатора (см. стр.14)

**!** Перед очисткой от накипи достаньте фильтр из контейнера для воды.



Установка

Достаньте фильтр и ручку фильтра.

Установите текущий месяц.

Установите держатель фильтра.

Проверьте правильность расположения держателя и фильтра.

Опустите фильтр в пустой контейнер для воды.



Установите фильтр на место.

Нажмите на фильтр до предела.

Достаньте держатель фильтра.

Заполните контейнер свежей холодной водой.

Установите емкость под трубку пара/кипятка. Включите машину.



Откройте ручку регулировки подачи пара/кипятка.

Слейте всю воду. Закройте ручку.

Наполните контейнер свежей водой.

Нажмите кнопку режима пара и удерживайте ее. Дождитесь загорания индикатора.

При использовании машины без фильтра, необходимо чаще проводить очистку от накипи.

Машина готова к приготовлению.

Контрольная панель позволяет пользователям правильно использовать кофемашину



**Горит**

Заполните контейнер зерен кофе и начните приготовление заново.  
Наполните контейнер для воды свежей холодной водой и проведите дренаж.  
Опустошите контейнер использованного кофе.

Важное замечание: снимайте контейнер использованного кофе только при включенной кофемашине. Контейнер должен быть установлен на место не ранее, чем через 5 секунд.



**Мигает**

Установите на место центральное устройство.  
Установите на место лоток для капель и контейнер использованного кофе.  
Закройте сервисную дверцу.  
Проведите дренаж системы.



**Горит**

Установите фильтр на место.  
Нажмите кнопку режима пара и удерживайте ее в течение 5 секунд.  
Дождитесь, пока индикатор погаснет.



**Мигает**

Машина перегрета, проведите дренаж.



Проблема	Причина	Рекомендация
Нет индикации	Машина не соединена с электрической сетью.	Включите машину основным выключателем.
		Проверьте подключение к сети
Кофе не достаточно горячий.	Чашки холодные.	Подогрейте чашки перед приготовлением.
Не готовится кофе	Установлен минимальный объем порции	Установите объем порции
Не готовится пар и кипяток	Забита трубка пара/кипятка.	 <p>Прочистите трубку с помощью тонкой иглы.</p> <p> <b>Перед очисткой, выключите кофемашину и закройте ручку пара/кипятка</b></p>
Машина долго греется, уменьшаются объемы порции.	Образование накипи.	Проведите очистку от накипи.
Не устанавливается устройство приготовления.	Кофемашина была выключена во время выполнения цикла приготовления.	Закройте дверцу и включите машину; во время теста устройство будет правильно установлено.